



Un nouveau lien pour garder le contact

L'AIDN, créée en 1970, compte actuellement 600 membres dans plus de 50 pays différents. Elle accueille également des représentants de l'AIEA, l'AEN et des institutions européennes.

Dans ce contexte, nous nous réunissons lors de nos Congrès biennaux ainsi que lors d'autres événements organisés par les sections locales de notre Association. Toutefois, nous avons pensé qu'il est utile de disposer d'un canal de communication, indépendamment de notre nouveau site web,

pour vous tenir au courant de développements intéressant l'AIDN.

Vous trouverez ci-dessous le numéro de l'automne 2015 de ce bulletin, lequel peut également être consulté sur le site web.



Bienvenue aux nouveaux membres de l'AIDN!

Nous sommes heureux d'accueillir les nouveaux membres qui ont rejoint l'Association depuis avril 2015:

- Mr. Paul Nicholson, UK - paul.z.nicholson@sellafieldsites.com
- Mrs Rachel Weise, USA - rachel.weise@pnnl.gov
- Mrs Sarah Shirazyan, USA - shirazy@stanford.edu
- Mrs Magdalena Hanebach, Canada - magda.hanebach@gowlings.com
- Mr. Andrew Ainscough, UK - andrew.ainscough@marsh.com
- Mr. Mohamed Mohamed Abdel-Latif, Egypt - mohabdelatif@yahoo.com
- Mr. Ramandeep Singh Sidhu, India - singh.ramansidhu@gmail.com
- Ms Aysel Hasanova, Azerbaijan - hasanova.aysel@gmail.com
- Mr. Paul Considine, UK - pconsidine@4-5.co.uk
- Mr. Saud Al-Ammari, Saudi Arabia - ammarisa@yahoo.com
- Mrs Rebecca Lewis, IAEA - r.lewis@iaea.org
- Mr. Alejandro Menicocci, Argentina - alejandro@menicocci.com.ar
- Mrs Theresa McClenaghan, Canada - theresa@cela.ca
- Ms Kirsten Odynski, France - kodynski@whitecase.com

Nous sommes impatients de vous rencontrer!



Annuaire 2015

Si vous avez besoin de trouver les coordonnées d'un membre de l'AIDN, ne manquez pas de consulter la liste en ligne: <http://aidn-inla.be/membership/membership-roster/>

Nouvelles disponibles sur le site web de l'AIDN



o Boîte à idées

Nous avons créé une nouvelle "boîte à idées" sur le site web en vue de permettre à tous les membres de l'AIDN de faire part de leurs suggestions concernant l'organisation du congrès à venir à New Delhi en 2016 (par exemple, quels sujets vous voudriez voir traités ...), ou encore concernant les activités de l'Association en général. Nous espérons recevoir vos idées car elles sont importantes pour la vie de l'Association!

Pour accéder à la boîte à idées: <http://aidn-inla.be/suggestion-box/>

Nouvelles des Groupes de travail de l'AIDN

o Réunion conjointe GT 1 (Sûreté et Réglementation) et GT 5 (Gestion des déchets), 26-27 mai 2015 à Madrid:

En mai 2015 les Groupes de Travail 1 et 5 ont tenu une réunion conjointe à Madrid, à l'invitation de ENRESA. L'objet de cette réunion était de se prononcer sur les orientations et activités futures de chacun des groupes, de façon à favoriser leur préparation pour le Congrès de 2016 en Inde.

▪ Groupe de travail 1 - Développements

Le GT1 est convenu de préparer une étude sur les aspects de politique de la fermeture des centrales nucléaires et sur le traitement juridique de cette opération.





- Questionnaire à adresser aux membres du GT5 en vue d'un rapport comparatif sur les programmes nationaux de gestion du combustible irradié et des déchets radioactifs

Un engagement important pour les membres du GT5 résultant de leur réunion de Madrid, consiste en un questionnaire un rapport au Congrès de l'AIDN de 2016, traitant de "l'élaboration de programmes nationaux de gestion des combustibles irradiés et des déchets radioactifs". **Bravo pour cette initiative qui devrait offrir à tous les membres de l'AIDN une étude de qualité sur la façon dont cette question est traitée dans différents pays !** Vous êtes invités à communiquer vos contributions d'ici le 15 octobre 2015, à Mme Nuria Prieto Serrano (NPRS@enresa.es), la présidente du GT5.

o Prochaine réunion des GT1 et GT5:

- La prochaine réunion du groupe devrait se tenir au printemps 2016.
- Une rencontre informelle des membres des deux groupes est envisagée dans la soirée du dimanche 27 septembre 2015, à la veille de la 14ème Conférence régionale de la branche allemande de l'AIDN.

o GT2 - Responsabilité et Assurance Nucléaire: réunion du mercredi 30 septembre, Erlangen, Allemagne:

Les Présidents du Groupe de Travail N°2 – Responsabilité civile nucléaire et Assurances organisent une réunion du groupe de travail en marge de la conférence de Nuremberg (Allemagne). La réunion aura lieu le mercredi 30 septembre 2015 de 9h à 12h, dans la salle de conférence "Berlin" d'AREVA GmbH, sis Paul-Gossen-Straße 100, 91052 Erlangen (Tél: +49 9131 900 0).

- Les membres qui souhaiteraient participer à la réunion doivent s'enregistrer par e-mail auprès des deux Présidents du groupe de travail, M. William A. Horin (whorin@winston.com) and Mme Ximena Vásquez-Maignan (ximena.vasquez@oecd.org) avant le mercredi 23 Septembre 2015.





o GT3 Commerce Nucléaire et New Build: nouveau comité de pilotage & étude en-ligne

Paul Bowden, Président du GT3, s'est assuré le concours de jeunes juristes parmi lesquels, Vanessa Jakovich, Graham Alty, Magda Hanebach, Federico Winsmes et William Fork, sous la forme d'un comité de pilotage. **Tous nos vœux de réussite à ce nouveau comité!**

L'une de leurs premières initiatives a été l'envoi aux membres du GT3 de propositions portant sur de nouvelles méthodes de travail et de communication au sein du groupe ainsi que sur la préparation du Congrès de 2016. **Nous invitons les membres du GT3 à retourner rapidement leur réponse à cette étude en-ligne!**

o Reconstitution du GT4 - Protection contre les radiations

Des démarches récentes ont abouti à la renaissance de ce groupe sous la présidence (intérimaire) de Ulrike Feldmann; Secrétaire: Sidonie Royer-Maucotel.

- Première réunion du GT4 reconstitué: Mercredi 30 septembre 2015 à Erlangen, à l'invitation de Areva (cette réunion suivra la 14ème Conférence Régionale de la branche allemande de l'AIDN). Elle portera sur la préparation de la session radioprotection lors du Congrès de l'AIDN à New Delhi.
- Les membres de l'AIDN qui seraient intéressés de participer au GT4 et qui voudraient assister à la réunion du 30 septembre 2015, seront les bienvenus. Ils peuvent à cet effet contacter Ulrike: wkk.ufeldmann@t-online.de ou Sidonie: sidonie.royer-maucotel@cea.fr.

o GT6 Sécurité Nucléaire - Participer à la discussion sur l'Accord Nucléaire Iran!

Dans la perspective du prochain Congrès, il est manifeste qu'un développement important tant pour ce groupe que pour l'Association est le **Joint Comprehensive Plan of Action (JCPOA)** conclu par un groupe de six pays (Chine, France, Allemagne, Russie, Royaume-Uni, USA ainsi que l'Union Européenne) et la République Islamique d'Iran, et dont l'objet est de garantir que le programme nucléaire de ce dernier pays est mené à des fins exclusivement pacifiques. Les membres du GT6 se proposent d'étudier ce document de quelque 159 pages sous l'angle juridique. Le Président du GT6 a diffusé un cadre de lecture de ce document en vue d'en faciliter l'examen par les membres du groupe. **Nous encourageons tous les membres du GT6 à participer à cet exercice!**





- A l'intention des autres membres de l'AIDN qui seraient intéressés, il peuvent contacter Scott Spence, Secrétaire du GT6 (Scott.Spence@vertic.org).

Accréditation de l'AIDN auprès de la NPT RevCon - Rapport sur cet événement

Comme indiqué dans le précédent bulletin, l'AIDN a été admise à participer en tant qu'observateur ONG à la Conférence des Parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (NPT RevCon), qui s'est tenue du 27 avril au 22 mai 2015 au siège des Nations Unies à New York.

Mme Odette Jankowitsch-Prevor qui représentait l'AIDN, a préparé un rapport informel qui figure en annexe à ce bulletin (*Ang.*).

Événements de l'AIDN à venir

- 14ème Conférence Régionale de la branche allemande de l'AIDN, Nuremberg, 28 – 29 septembre 2015.

Cette Conférence traitera sur deux jours des questions suivantes:

- Contrats clé en main – leur utilité pour le New Build et le déclassement?
- Accès à la justice en droit de l'environnement et conflits liés aux investissements internationaux
- Responsabilité Nucléaire– développements récents
- Conditions juridiques pour l'évacuation des déchets nucléaires – une perspective globale
- Sûreté Nucléaire dans l'UE

Veuillez noter ci-dessous les conditions d'enregistrement; un tarif spécial vous sera accordé si vous vous enregistrez avant le 15 mai 2015: http://www.deutsche-inla.de/pdf/Call_for_Registrations_Nurnberg.pdf

Ne manquez pas de contacter les coordinateurs de cette conférence si vous avez des questions à poser:

- Head of the Organizing Committee, Akos Frank (LL.M.): akos.frank@areva.com
- Chairman of the German Branch of INLA, Dr. Christian Raetzke: christian.raetzke@conlar.de





Evénements de l'AIDN à venir

- La prochaine réunion du Conseil d'administration de l'AIDN se tiendra le lundi 28 septembre 2015 à Nuremberg. Les Présidents des Groupes de Travail seront également invités à y assister.
- Date à retenir: Nuclear Inter Jura 2016 - New Delhi, 7-11 novembre, 2016.

The Nuclear Law Association, India (www.nlain.org) a le plaisir d'organiser le XXII Congrès en 2016 à New Delhi. Dès maintenant, nous vous demandons de bloquer les dates suivantes : du lundi 7 au vendredi 11 novembre 2016.

Après la prochaine réunion du Conseil d'administration de l'AIDN du 28 septembre 2015 à Nuremberg, vous serez informé des détails. La première annonce du Congrès et l'appel aux contributions sont prévus peu après.

Academic corner & upcoming nuclear law courses

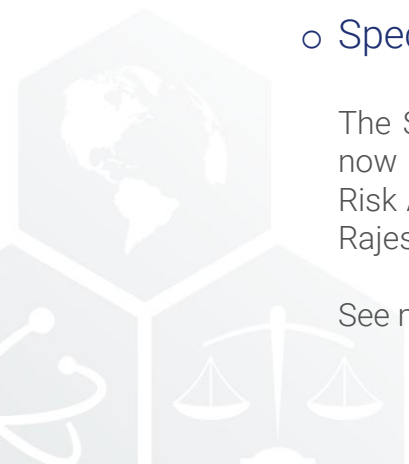
- Essay Competition

The Gujarat National Law University and the Nuclear Law Association, India (GNLU-NLA) are organizing an international essay writing competition on "nuclear energy law & policy". The Abstract submission deadline is October 30, 2015; and the final essay must be submitted by December 21, 2015. All details are available here: http://gnluenergylaw.org/wp-content/uploads/2015/07/Essay_writing.pdf. You can also contact the program coordinator, Dr. Harsha Rajwanshi, Assistant Professor of Law, GLNU, at: hrajwanshi@gnlu.ac.in

- Special Issue of the Journal of Risk Research

The Special Issue of the Journal of Risk Research (Volume 18, Issue 8, 2015) is now available, covering "Nuclear Energy and Indian Society: Public Engagement, Risk Assessment and Legal Frameworks", with as Guest Editors: Ram Mohan and Rajesh Babu.

See more at: <http://www.tandfonline.com/toc/rjrr20/current#.Vcwi37Kqqkp>





○ ATW, June 2015

At the April 2015 meeting of the Law Working Group of the World Nuclear Association, Norbert Pelzer gave a presentation on “The Convention on Supplementary Compensation or Nuclear damage (CSC) - A Cornerstone of a Global Nuclear Liability Regime?”, which has been published in ATW, Vol. 60 (2015), Issue 6, p. 394: http://www.kernenergie.de/kernenergie-wAssets/docs/fachzeitschrift-atw/2015/atw2015_06_content.pdf.

○ Nuclear Law Bulletin

The latest Nuclear Law Bulletin (Volume 2014/2) can be downloaded via: <https://www.oecd-nea.org/law/nlb/nlb-94/>, as well as all other back issues: <https://www.oecd-nea.org/law/nlb/>.

○ Nuclear Law Courses

Do consult the education platform on our INLA website to keep track of any upcoming nuclear law courses: <http://aidn-inla.be/education/education-platforms/>. In the next months, the following nuclear law courses will be organized:



- The Canadian Nuclear Law Organization will be holding its second Annual Nuclear Law Course at the law firm of Gowlings, First Canadian Place, Toronto, on **Thursday November 12 and Friday November 13, 2015**: <http://cnlo.ca/2015/cnlo-launches-second-nuclear-law-course-nov-12-13th/>

The Program is accredited by the Law Society of Upper Canada. The current agenda can be viewed here: [CNLO Nuclear Law Course Agenda \(July 17 2015\)](#). For further information contact Magdalena Hanebach at Magda.Hanebach@gowlings.com or at (+1) 416-814-5611.

- The Nuclear Law Association, India, will be holding its third Annual Certificate Course on “nuclear energy and law” between Monday 11 and Saturday 16 January, 2016, at the TERI University, New Delhi. More details about the 5-day course and 1-day technical visit to a NPP can be viewed at: <https://nuclearlaw.wordpress.com/2015/08/12/certificate-course-on-nuclear-energy-and-law-11-16-january-2016-new-delhi/>





Prix de l'AIDN

Beaucoup d'entre vous connaissent déjà ce Prix créé en 2001, afin d'encourager les travaux sur le droit nucléaire, ainsi que de distinguer les auteurs d'études de grande qualité se rapportant à cette branche du droit.

Nous faisons appel aux professeurs de droit, aux étudiants et aux juristes professionnels en lien avec le monde académique afin de mieux faire connaître le Prix (<http://aidn-inla.be/inlas-prize/>). Ne manquez pas aussi de nous communiquer les coordonnées d'enseignants auxquels nous pourrions adresser cette information. Veuillez contacter directement Mme Vanda Lamm à ce sujet: Lamm.Vanda@tk.mta.hu

Cotisations à l'AIDN pour 2015

Toutes les bonnes choses ont un prix ! Nous nous efforçons de maintenir les cotisations des membres à un niveau aussi faible que possible et, pour y parvenir, nous invitons tous les membres à bien vouloir s'acquitter du paiement de leur cotisation dans les meilleurs délais.

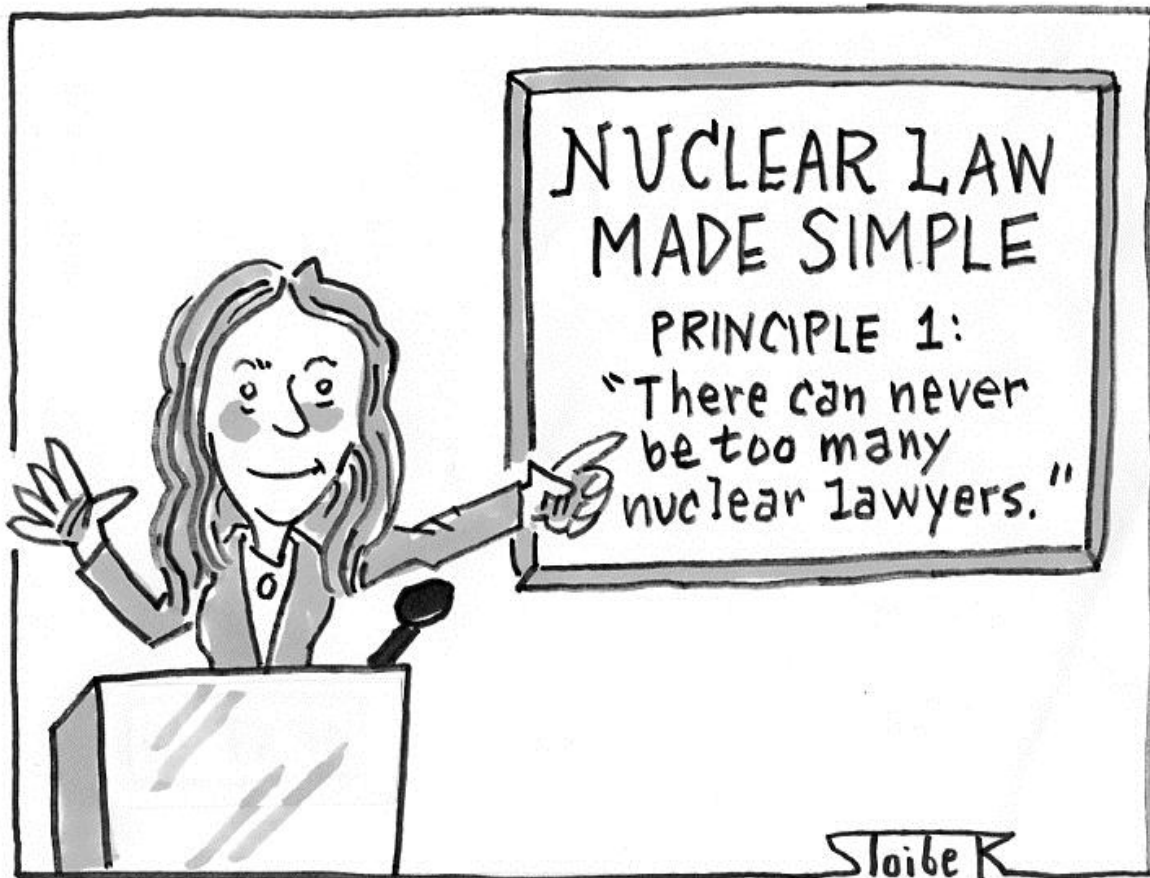
Rapport des Commissaires aux Comptes

Veuillez noter que les Commissaires aux Comptes de l'AIDN, MM. Dirk Harbrücker et Luc Phan Van ont procédé le 12 mai 2015 à l'examen des comptes de l'Association pour l'année 2014. Ils ont conclu que les livres et autres documents financiers démontraient que ces comptes étaient tenus de façon correcte et ils les ont approuvés.

Voir le dernier "Carltoon" sur la prochaine page!



Cartoon – par Carlton Stoiber



Voulez-vous faire une annonce dans la prochaine livraison du bulletin d'information de l'AIDN? Ecrivez-nous à : else@mvkini.com and mlynarkiewicz@gmail.com